



FAVORIT
ELECTRONICS



MO-42B, MO-42W

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА НА МИНИ ШПОРЕТ

ELECTRIC MiDi OVEN USER'S MANUAL

MANUALI I PËRDORIMIT TË FURRËS ELEKTRIKE MiDi

UPUTSTVO ZA UPOTREBU ELEKTRIČNE MIDI RERNE

МК- УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА НА МИНИ ШПОРЕТ.....	3
GB- ELECTRIC MiDi OVEN USER'S MANUAL.....	13
AL -MANUALI I PËRDORIMIT TË FURRËS ELEKTRIKE MiDi	23
SR- UPUTSTVO ZA UPOTREBU ELEKTRIČNE MIDI RERNE.....	33

МК

Почитуван кориснику,

Ви благодариме за довербата што ни ја покажавте. Нашата цел е да ви обезбедиме да го користите уредот со голема ефикасност, кој е произведен во нашите модерни објекти, под строги работни услови без оштетување на природата согласно вкупниот пристап за квалитет.

Препирачуваме внимателно да го прочитате упатството за употреба пред да ја користите вашата миди рерна за да ви овозможи да ги зачувате нејзините особености како првиот ден што подолго време.

ЗАБЕЛЕШКА:

Ова упатство е опремена за неколку модели. Некои карактеристики може да не се вклучени во вашиот уред. Прикажаните слики на уредот се шематски.

Овој уред е произведен во еколошки модерни услови без оштетување на природата.

“Усогласено со одредбите на WEEE.”

ПРЕДУПРЕДУВАЊА

Овој уред е произведен во согласност со безбедносните регулативи. Несоодветното користење може да води до повреди и оштетување на иуредот.

Не ставете ништо што може да биде запалливо, што се топи или се крши од топлината дури и кога не работи уредот за да спречите можни опасности.

Уредот не може да се управува со надворешен систем на далечинско управување.

Површината на вратата може да се прегрева додека уредот работи.

Не ставете ладна вода на послужавникот или рерната додека површината е уште топла. Површината на уредот може да се оштети како последица на брзо менување на топлината и да доведе до лични повреди.

Можно е да е потребно дополнителна вентилација како резултат на премногу користење на уредот за подолго време, за период, на пример; отворање на прозор или

поефективна вентилација или зголемување на механичкиот систем на вентилација ако постои. Пред користење на уредот држете ги запалливите материјали како завеси, тул, хартија подалеку од уредот. Не ставете запалливи материјали на или во уредот.

Држете ги децата подалеку од уредот.

Овој уред не е наменет за користење од лицата кои имаат недостиг на искуство или знаење или физичка, сетилна и ментална неспособност (вклучувајќи ги и децата) без надзор и менаџирање на лице кое е одговорно за нивната безбедност.

Уредот може да се користи од децата над 8 години и возрасни лица чии физички, сетилни и ментални способности се намалени или лицата кои имаат недостиг на искуство или знаење но имаат надзор и упатства за безбедно користење на уредот и против опасноста од изгорување.

Децата не треба да се играат со уредот.

Чистењето и одржувањето не може да се изведат од децата без надзор.

Уредот ќе се загрева прекумерно во текот на работење или во краток временски период

откако ќе се вклучи; не допрете ги и не оставајте ги децата да ги допрат грејните површини.

Држете го уредот и кабелот подалеку од децата под 8 години. Децата треба да се под надзор за да се спречи да се играат со уредот.

Уредот е наменет за користење во домот или во слични места.

Не притиснете ја вратата со тешки материјали, не наслонете тешки материјали на вратата додека вратата е отворена или не носете го фаќајки го за вратата.

Користете го уредот за готвење или затоплување на храната. Ве молиме не користете го вашиот уред освен за наменетата цел (затоплување на околината, комерцијални цели, итн.)

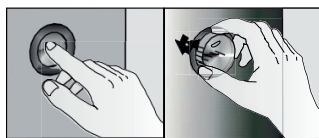
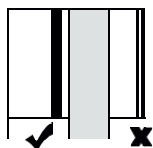
Ве молиме осигурете се дека уредот е исклучен пред да ја замените светилката за да спречите нејзино изложување на можно прекумерно напојување.

ВНИМАНИЕ!

Означените делови имаат топли површини. Не допрете ги.



Кај моделите со копче кое се издигнува, копчето може да се притисне и извади кога е во позиција "0". Копчето може да се прилагоди само со вртење на лево или десно кога е



надвор од своето место.

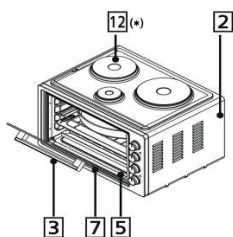
ЕЛЕКТРИЧНО ПОВРЗУВАЊЕ И БЕЗБЕДНОСТ

Уредот треба да има напојување од 16 Ампера. Ако е потребно, обезбедете овластени луѓе за инсталирање на уредот.

Уредот е соодветен за 220-240V, ~ 50/60Hz извор на ел.енергија. Ако вредностите на главното напојување се различни од спомнатите вредности, ве молиме контактирајте со експерти.

Електричното поврзување на вашиот уред мора да се направи со заземјени штекери инсталирани согласно упатствата. Ако нема заземјен штекер во местото каде што ќе го користите уредот, ве молиме контактирајте овластен сервис. Производителот нема да биде одговорен за оштетувања настанати поради незаземјени штекери. Ако главниот кабел е оштетен, овој кабел треба да се измени од производителот или нивен овластен сервис или експерт со експертиза од исто ниво за да се спречат ризиците. Кабелот на уредот не треба да ги допира топлиите делови на уредот.

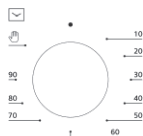
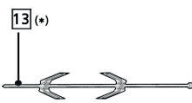
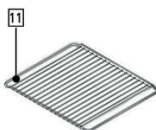
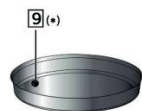
ОПИС НА РЕРНАТА И КОНТРОЛНИОТ ПАНЕЛ



Сл. 1



- 1- Контролен панел
- 2- Рамка на рерната
- 3- Дршка
- 4- Дел за садови
- 5- Греачи
- 6- Ногарки на рерната
- 7- Стаклена вратаКопчиња за контрола
- 8- Тркалезен послужавник
- 9- Квадратен послужавник
- 10- Решетка за скара
- 11- Плочка за готвење
- 12- Ротирачки дел.



Термостат



Тајмер



Програмер



Горен Греач



Долен греач



Долен и горен греач



Долен греча и турбо вентилација



Долен и горен греач и турбо вентилација



Плочки



Греач за скара

(*) : Вклучено во некои модели:

Тајмер: Нагодете го тајмерот според препорачаното време за готвење на вашите посакувани вредности на термостатот. Кога ќе заврши нагоденото време, тајмерот ја исклучува електричната енергија и се вклучува звучен аларм. За да го исклучите уредот, наместете ги копчињата на тајмерот, програмата и на термостатот на позиција нула. Кога тајмерот е наместен на своето место тој ќе работи постојано.

Термостат: Термостатот ви овозможува опсег на топлина во печката од 40-240 °C.

Функција за свртување на пиле:

Работи само моторот за свртување на пиле. Оваа функција ви овозможува печење и печење на прицврстеното пиле. Исто така се користи за пржење на површината со грејачот за скара.

Програмер за рингла:

Ова ви овозможува да ги селектирате функциите за ринглата.

Можете да ги контролирате ринглите со едно копче или со одделни копчиња. Не работи во исто време со функциите за печката.






ТЕХНИЧКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

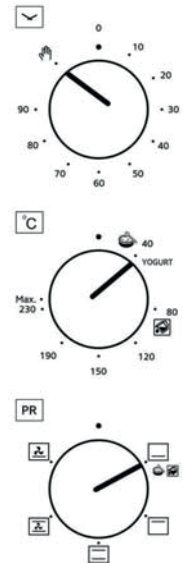
Надворешна ширина	520 mm
Надворешна длабочина	440 mm
Надворешна висина	330 mm
Внатрешна ширина	397 mm
Внатрешна длабочина	385 mm
Внатрешна висина	240 mm
Термостат	40 - 240 °C
Тајмер (*)	0 - 90 dk.
Долен грејач	650 W
Горен грејач	650 W
Грејач за скара (*)	1300 W
Напојување со електрична енергија	220-240V, ~ 50/60Hz.
Турбо вентилатор (*)	13 - 15 W
Ражен на вртење (*)	6 W
Светилка на печка (*)	15 - 25 W
Рингла (*)	
ø180 HP	1500 W
ø145 HP	1000 W
ø 80 HP	450 W

(*): Вклучено во некои модели.

СТВРДНУВАЊЕ ЈОГУРТ

Одберете горешимот за јогурт  од делот за термостат додека рерната е празна, поставете го копчето  на ниска отпорност, предгревајте ја рерната 10 минути и започнете го стврдувањето на друго место.


За стврдување, го вариме свежото млеко кое сме го купиле на 90°C за неколку минути, и потоа оладете го на 43-45°C (температура за стврдување). Додадете квасец во соодност од 1%-3% додадете и промешајте полака додека млекото е на ова температура. Ставете го млекото со квасец во првата решетка на претходно загреаната рерна без да го затворите капакот и  затворете ја вратата и поставете го тајмерот на рачно. После 5 саати, отстранете го стврдатниот јогурт од рерната и држете го на собна температура за 15-20 минути, и држете го јогуртот без да го истресете еден ден на 4°C во фрижидер. После еден ден, јогуртот е спремен за консумирање. Добар апетит.



ЧИСТЕЊЕ НА ПАРЕА

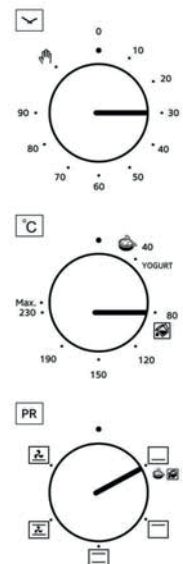
Ова дозволува чистење на нечистотиите кои се омекнати со пареа внатре во рерната без користење хемикалии.

Отстранете ги сите додатоци од рерната. Ставете 2 чаши вода во квадратниот послужавник, и ставете го во горната решетка.

Доведете го термостатот на позиција чистење на пареа  Поставете го тајмерот на 30 минути.

Доведете го копчето во режим на ниска отпорност .

Откако ќе ја склучите рерната за 30 минути, отворете ја вратата и избришете ја внатрешната површина на рерната со мокра крпа.



(*) опционално

ТАБЕЛА ЗА ГОТВЕЊЕ

Можете да најдете информации за видовите храна тестирани на нашите лаборатории за да ги детерминирате вредностите на готвење во подолната табела. Времето на готвење може да се разликува зависно од главното напојување, видот на храната, количината и температурата. Храната која ќе ја приготвите користејќи ги овие вредности може да не е соодветна за вашиот вкус. Можете да пробате различни вредности за да добиете резултати соодветни за вашиот вкус.

*Можете да го најдете редот на решетките на рерната во стр.7 слика 1.

Храна	Вредност на термостат	Време на готвење	Ред на полица
Слатко	170-180	25-30	1ва полица
Торта	170-190	40-50	1ва полица
Пита	180-200	40-50	1ва полица
Торта во послужавник	170-180	20-30	1ва полица
Мафинс	170-180	35-40	1ва полица
Тесто	180-190	25-30	1ва полица
Риба	220-MAX	30-40	1ва полица
Јагне	220-MAX	90-120	1ва полица
Овчо	220-MAX	90-120	1ва полица
Телешко	220-MAX	90-120	1ва полица
Мисиркино	220-MAX	45-55	1ва полица
Пилешко	220-MAX	75-100	1ва полица
Одмрзнување	60-120	55-60	2ра полица

“Ве молиме предгревајте ја рерната пред готвење.

Можете да го користите времето како период на предгревање додека светилката за греење првин се исклучува.”

КОРИСТЕЊЕ НА РЕРНАТА

Ставете го приклучокот на заземјен штекер. Доведете го тајмерот на позиција за рачно или автоматско готвење. Поставете го термостот на соодветна температура согласно табелата за готвење. Ако го поставите тајмерот на позиција рачно ќе слушате предупредувачки звук кога времето на готвење ќе заврши.

Новите рерни може да издадат малку пареа или мирис при првото користење поради причина на стврднување на заштитните материјали на греачите. Ова е нормално, не е дефект при производство. Одмрзнување: Отстранете го материјалот кој треба да се одмрзне од контејнерот и ставете го на скара. Ставете го квадратниот послужавник под скарата за да ја држите одмрзнатата вода. На тој начин, одмрзнатите продукти нема да седат на нивната одмрзната вода. Никогаш не користете ја одмрзнатата вода, и фрлете ја. Можете да ги користите карактеристиките на одмрзнување како што е опишано во табелата за

О готвење. д производот може да излезе интензивен мирис и чад за време на првото вклучување. Користете го производот откако ќе го пуштите на празно 15 минути.

Во текот на одмрзнување, се препорачува користење на горниот и долниот греач и вентилаторот. (II). Бидејќи периодот на одмрзнување се разликува зависно од тежината на производот, проверете го процесот одвреме навреме.

Не гответе со квадратен и тркалезен послужавник во исто време во рерната. Пред готвење, препорачуваме претходно загревање на рерната за 8-10 минути.

Оваа рерна е наменета за користење во домашни услови. Ве молиме не користете ја за други цели.

АКО РЕРНАТА НЕ РАБОТИ

Ве молиме проверете го кабелот на уредот поставен во сидниот штекер. Проверете го главното напојување.

Проверете го осигурувачот.

Проверете дали има оштетување на струјниот кабел. Ако проблемот продолжува, контактирајте овластен сервис.

СВЕТИЛКА НА РЕРНАТА (*)

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Ве молиме обезбедете струјното коло на уредот да е отворено пред да

се заменува светилката во рерната за да се осигурите дека нема да бидете изложени на прекумерно напојување. (Отворено коло значи дека електричната енергија е исклучена.)

Првин исклучете го уредот од струја и осигурете се дека уредот е оладен.

Отстранете го стаклениот заштитник свртувајќи како што е прикажано на сликата.

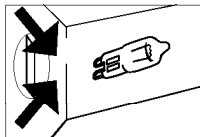
Потоа отстранете ја светилката свртувајќи ја, ставете нова светилка со истите спецификации. Спецификациите на светилката треба да бидат како што следи.

На крај ставете го стаклениот штитник на свое место.

Lamp Type G9 Bulb



220-240 V, AC
15-25 W

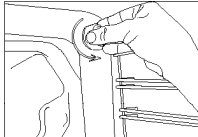


Сл. 1

Lamp Type E14 Bulb



220-240 V, AC
15-25W



Сл. 1.1

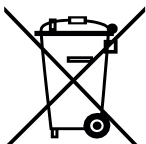
ОДРЖУВАЊЕ И ЧИСТЕЊЕ

Исклучете го уредот.

Уредот ќе се прегрева при работење или во краток временски период откако ќе биде вклучен. Не допрете ги загреаните делови кога работи уредот.

Не чистете ги внатрешните делови, вратата и послужавникот на рерната и другите делови со четка, изгребувач или нож итн. Не користете абразивни детергенти.

УСОГЛАСЕНОСТ СО РЕГУЛАТИВАТА WEEE И ФРЛАЊЕ НА ОТПАДЕН УРЕД



Усогласено со регулативата WEEE.

Овој уред е произведен од рециклирачки и висококвалитетни делови и материјали. Затоа ве молиме не фрлете го вашиот уред со домашен смет на крајот на работниот век. Однесете го во центрите за собирање за рециклирање на електрични и електронски уреди.

Прашајте за овие центри за собирање во вашите локални власти. Помогнете за заштита на околината и природните ресурси рециклирајќи ги користените производи. Пред фрлање на уредот ве молиме исечете го кабелот за да го направите нефункционален за безбедноста на децата.

ИНФОРМАЦИИ ЗА ПАКУВАЊЕТО

Пакувањето на уредот е произведено со рециклирачки материјали во согласност со нашето национално законодавство. Ве молиме не фрлете го пакувањето со обичен домашен или друг смет, фрлете го во центрите за собирање на материјали за пакување наведено од локалните власти.

GB

Dear Customer,

We thank you for the confidence that you have placed in us. Our aim is to ensure you to use this product with great efficiency that is manufactured in our modern facilities, in a rigorous work environment without harming the nature according to the total quality approach.

We recommend you to read the operation manual carefully before use your midi oven to serve in a most efficient way and keep the features as new as the first day for a long time.

NOTE:

This operation manual is prepared for several models. Some features may not be included in your device.

Product images are schematic.

This product is manufactured in eco-friendly modern facilities without harming the nature.

“Complies with the WEEE Regulations.”

WARNINGS

This product is manufactured in accordance with the safety regulations. Inappropriate use can lead to personal injury and damage to the device.

Do not place anything that can be inflammable, ignitable, meltable or perishable by heat even the device is not operating to prevent potential risks.

The device cannot be operated with external settings or remote control system.

Door surface may be overheated while the device is operating.

Do not pour cold water on the tray or in the oven while the device surface is still hot. Device surface may get damaged as a result of rapid heat changes and lead to personal injuries.

An additional ventilation may be required as a result of heavy use of the device for an extended period, for example; opening a window or more effective ventilation or increasing the mechanic ventilation system if exist. Before use the device keep away the inflammable materials such as

curtain, tulle or paper from the device. Do not place inflammable or ignitable materials on or in the device.

Keep children away from the device.

This device is not intended for use by the persons who have lack of experience or knowledge or physical, sensory and mental disability (including children) without supervision and management of a person who is responsible for the device safety.

The device can be used by children over age of 8 and adults whose physical, sensory and mental skills are decreased or persons who have lack of experience or knowledge under supervision or instructed about safety use of the device and against danger of burning.

Children should not play with the device.

Cleaning and maintenance cannot be performed by the children without supervision.

Device will get overheated during operation or in a short period of time after operated; do not touch and do not let children touch the heating surfaces.

Keep away the device and the cable from children under age of 8. Children must be kept under supervision to prevent them play with the device.

Device is intended to be used in house or similar places.

Do not press the door with heavy materials, do not lean or place heavy materials on the door while the oven door is open or do not carry by holding the oven door.

Use your device for cooking or heating food only. Please do not use your device other than intended use (warming the environment, commercial purpose, etc.)

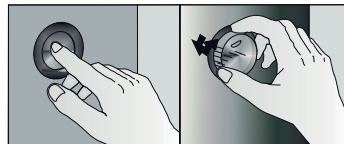
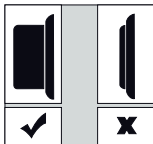
Please ensure the device is unplugged before replacing the device lamp to prevent to be exposed to a possible high voltage.

ATTENTION!

Labeled areas have hot surfaces. Do not touch.



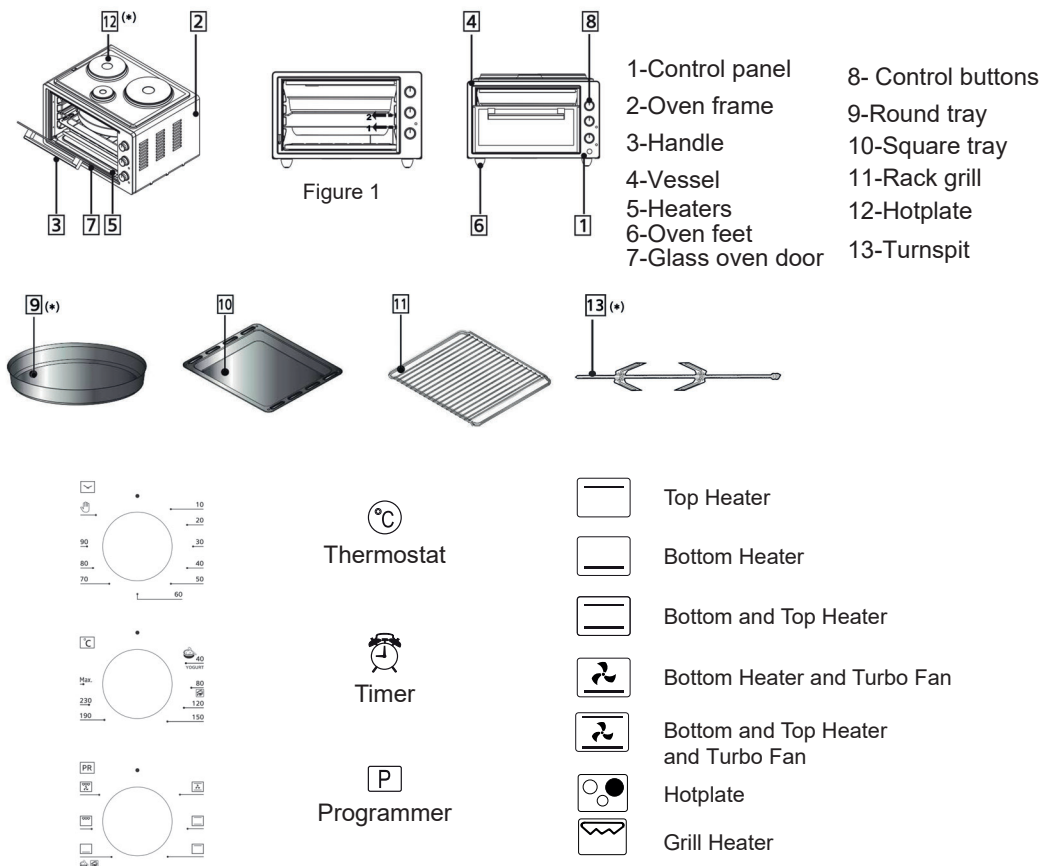
In models with a pop-up button, the pop-up button can only be entered and exited when in the "0" position. The button can only be adjusted by turning it to the right or left when it is outdoors.




ELECTRICAL CONNECTION AND SAFETY

Device needs 16 Amperage current. If necessary, get skilled people for installing the device. Your device is set suitable for 220-240V, ~ 50/60Hz power source. If your mains values are different than the mentioned values, please contact with experts. Electrical connection of your device must be done with grounded wall sockets only installed according to the instructions. If there is no grounded wall socket in the place that you will use your device, please contact to authorized service. Producer company cannot be held liable for the damages caused by ungrounded wall sockets. If the feeding cord is damaged, this cord should be replaced by the manufacturer or their authorized service or an expert with expertise at same level to prevent risks. Device cable should not touch the hot parts of the device.

DESCRIPTION OF OVEN AND CONTROL PANEL



(*): Included in some model

Timer: Set the timer according to the recommended cooking time at the desired thermostat value. When the set time is ended, timer cuts the power of heaters and warns with a buzzer sound. To turn off the device, bring the timer, program and thermostat buttons to zero position. When the timer is  positioned on its position it will work continuously.

Thermostat: Thermostat provides 40-240 °C heat range in the oven.

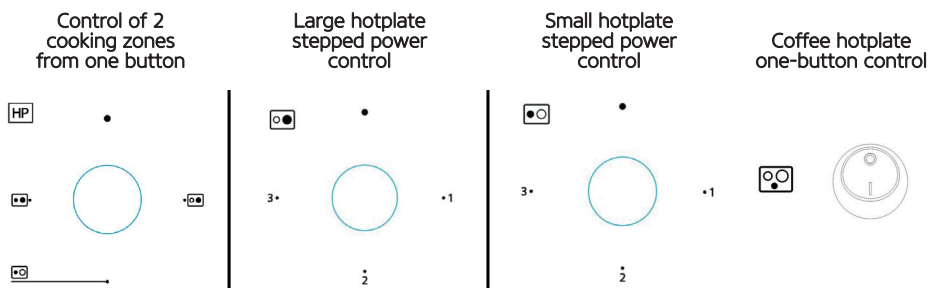
Chicken turning function:

Only the chicken rotary engine works. It provides roasting and roasting of the mounted chicken. It is also used for frying the surface with grill heater.

Hotplate programmer:

Allows you to select the Hotplate functions.

Hotplates can be controlled with a single button or with separate buttons. It does not work simultaneously with the oven functions.





TECHNICAL SPECIFICATIONS


		M42 Series
Outer width		520 mm
Outer depth		440 mm
Outer height		330 mm
Inner width		397 mm
Inner depth		385 mm
Inner height		240 mm
Thermostat		40 - 240 °C
Timer (*)		0 - 90 dk.
Bottom heater		650 W
Top heater		650 W
Grill heater (*)		1300 W
Supply voltage		220-240V, ~ 50/60Hz.
Turbo fan (*)		13 - 15 W
Turnspit (*)		6 W
Oven lamp (*)		15 - 25 W
Hotplate (*)	ø180 HP	1500 W
	ø145 HP	1000 W
	ø 80 HP	450 W

(*): Included in some models.

CURING YOGHURT

Select  yoghurt mode from thermostat section while the oven is empty, set the switch  to lower resistance, pre-heat for 10 minutes and start curing at somewhere else.

For curing, we boil the raw milk we have purchased at 90°C for minutes, and then cool it down to 43-45°C (curing temperature). Add yeast with a ratio of 1%-3% add stir slowly while the milk is at this temperature. Put the milk added with yeast to the 1st shelf of the pre-


heated oven without closing its lid and close the oven door  and set the timer to manual. After 5 hours, remove the cured yoghurt from the oven and keep it at room temperature for 15-20 minutes, and keep the yoghurt without shaking it for 1 day at 4°C in a refrigerator. After 1 day, yoghurt is ready to be consumed. Bon appetite.



STEAM CLEANING

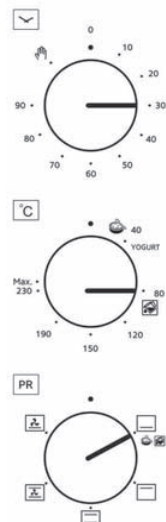
This allows cleaning of the dirt that is softened by the steam occurred inside the oven without using chemicals.

Remove all accessories from the oven. Put 2 glasses of water inside the square tray, and place the tray to the bottom shelf.

Bring the thermostat to steam cleaning  mode. Set the timer to 30 minutes.

Bring the switch  to lower resistance mode.

After operating the oven for 30 minutes, open the door and wipe the inner surface of oven with a damp cloth.



(*) optional

COOKING TABLE

You can find information for the food ranges that we tested in our laboratories to determine the cooking values in the below table. Cooking times may differ depending on the mains voltage, nature of the food to be cooked, quantity and the temperature. The foods that you cook by using these values may not be suitable for your taste. You can try different values to have results suitable to your taste.

*You can find the shelf order of the oven on Page 17, Figure 1.

Foods	Thermostat value	Cooking Time	Shelf order
Cookie	170-180	25-30	1st Shelf
Cake	170-190	40-50	1st Shelf
Pie	180-200	40-50	1st Shelf
Tray Cake	170-180	20-30	1st Shelf
Cup Cake	170-180	35-40	1st Shelf
Pasta Bake	180-190	25-30	1st Shelf
Fish	220-MAX	30-40	1st Shelf
Lamb	220-MAX	90-120	1st Shelf
Sheep	220-MAX	90-120	1st Shelf
Beef	220-MAX	90-120	1st Shelf
Turkey	220-MAX	45-55	1st Shelf
Chicken Piece	220-MAX	75-100	1st Shelf
Defrosting	60-120	55-60	2nd Shelf

“Please pre-heat your oven before cooking.

You can use the time as the pre-heating period until the heating lamp first turns off.”

USING THE OVEN

Insert the plug in a grounded wall socket. Bring the timer to manual or automatic cooking position. Set the thermostat to appropriate temperature according to the cooking table. If you set the timer to manual position you will hear a warning sound when cooking time is up.

New ovens can give off a slight fume and smell on first use due to hardening of protection materials on the heaters. This is normal, not a manufacturing defect. Defrosting: Remove the material to be defrosted from its container and place on the

grill. Place the square tray under the grill to keep the defrosted water. In this way, defrosted products will not stay in their defrosted water. Never use the defrosted water (for health) and dispose it. **During the first start-up, intense odour and smoke may come out from the product. Use the product after running it on empty for 15 minutes.**

You can use the defrosting feature as described in the cooking table.

During defrosting, it is recommended to use top and bottom heater and turbo fan (🌀). As the defrosting period differs depending on the weight of product, check the process from time to time.

Do not cook with square and round trays at the same time in the oven.

Before cooking, we recommend to pre-heat the oven for 8-10 minutes.

This oven is intended for use in house cooking. Please do not use it for other purposes.

IF THE OVEN DOES NOT WORK

Please check the device cable inserted in the wall socket correctly. Check the electrical mains.

Check the fuse.

Check if there is any damage on the power cable. If the problem continues, contact to authorized service.

OVEN LAMP (*)

Replacement of the Oven Lamp

WARNING: To avoid electric shock, ensure that the device circuit is open before changing the lamp.

(Open circuit means that the power is cut-off.)

Cut off the power supply of your appliance first, and ensure that the it is cooled down. Remove the glass protector by rotating as shown in the figure. Using plastic gloves may help you if you have difficulty in rotating it.

Then, remove the lamp by rotating it, and install the new lamp with the same specifications. Replace the glass protector, plug the appliance and complete the replacement procedure. You can now use your oven.

Lamp Type G9 Bulb



220-240 V, AC
15-25 W

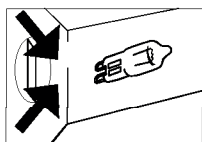


Figure 1

Lamp Type E14 Bulb



220-240 V, AC
15-25W



Figure 2

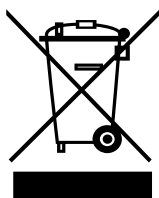
MAINTENANCE AND CLEANING

Unplug your appliance.

Appliance may be very hot while it is being operated or after a short while when it is operated. In this case, do not touch hot parts.

Do not clean the interior parts, door, tray and other parts of the oven with tools such as bristle brushes, steel wool or knives. Do not use abrasive and scratching detergents.

COMPLIANCE WITH WEEE REGULATION AND DISPOSING THE WASTE PRODUCT



Complies with the WEEE Regulations.

This product is manufactured with recyclable and re-usable high quality parts and materials. Therefore please do not dispose your products with domestic or other waste at the end of its lifetime. Take it to a collection point for recycling of electrical

and electronic equipment. Ask these collection points to your local government. Help to protect the environment and natural sources by recycling the used products. Before disposing the product please cut the electrical cable to make it unfunctional for the safety of children.

PACKAGING INFORMATION

Packaging of the product is manufactured with recyclable materials in accordance with our National Legislation. Please do not dispose the packaging with domestic or other waste, dispose it in a collection point for packaging stated by the local authority.

MK

I nderuar klient,

Ne ju falënderojmë për besimin që keni vendosur tek ne. Qëllimi ynë është të sigurojmë që ju të përdorni këtë produkt me efikasitet të madh që është prodhuar në objektet tona moderne, në një mjedis rigoroz pune pa dëmtuar natyrën sipas qasjes së përgjithshme të cilësisë.

Ne ju rekomandojmë që të lexoni me kujdes manualin e përdorimit para se të përdorni furrën tuaj midi për të shërbyer në mënyrë më efikase dhe të mbani karakteristikat e reja si ditën e parë për një kohë të gjatë.

SHËNIM:

Ky manual i përdorimit është i përgatitur për disa modele. Disa veçori mund të mos përfshihen në pajisjen tuaj. Imazhet e produktit janë skematike.

Ky produkt është prodhuar në mjedise moderne ekologjike pa dëmtuar natyrën.

"Në përputhje me rregulloret WEEE."

PARALAJMËRIME

Ky produkt prodhohet në përputhje me rregulloret e sigurisë. Përdorimi i papërshtatshëm mund të çojë në plagosje personale dhe dëmtim të pajisjes.

Mos vendosni ndonjë gjë që mund të jetë e ndezshme, e ndezur, materiale që ndryshojnë formë ose prishen nga rritja e temperaturës, edhe nëse pajisja nuk është e vendosur në punë, për të parandaluar rreziqet e mundshme.

Pajisja nuk mund të kontrollohet me parametra të jashtëm ose me sistemin e telekomandës.

Sipërfaqja e derës mund të mbinxehet gjatë përdorimit të pajisjes.

Mos derdhni ujë të ftohtë në tepsi ose në furrë, ndërsa sipërfaqja e pajisjes është ende e nxehtë. Sipërfaqja e pajisjes mund të dëmtohet si rezultat i ndryshimeve të shpejta të nxehtësisë dhe të çojë në dëmtime personale.

Një ventilim shtesë mund të kërkohet si rezultat i përdorimit të rëndë të pajisjes për një periudhë të gjatë, për shembull; hapja e dritares ose ventilimi më efektiv ose rritja e sistemit të ventilimit mekanik nëse ekziston. Para përdorimit të pajisjes, mbani larg materialeve të ndezshme si perde, tyl ose letër nga pajisja.

Mos vendosni materiale të djegshme mbi pajisje.

Mbajini fëmijët larg pajisjes.

Kjo pajisje nuk është e destinuar për përdorim nga personat që kanë mungesë të përvojës ose njohuri-ve ose aftësisë së kufizuar fizike, shqisore dhe mendore (përfshirë fëmijët) pa mbikëqyrje dhe menaxhim të një personi i cili është përgjegjës për sigurinë e pajisjes.

Pajisja mund të përdoret nga fëmijët mbi moshën 8 vjeçare dhe të rriturit, aftësitë fizike, shqisore dhe mendore të cilëve janë zvogëluar ose persona të cilët nuk kanë përvojë ose njohuri nën mbikëqyrje ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe kundër rrezikut të djegies.

Fëmijët nuk duhet të luajnë me produktin.

Pastrimi dhe mirëmbajtja nuk mund të kryhen nga fëmijët pa mbikëqyrje

Pajisja do të nxehet gjatë përdorimit ose në një periudhë të shkurtër kohe pas përdorimit; mos e prekni dhe mos i lini fëmijët të prekin sipërfaqet e ngrohjes

Mbajeni pajisjen dhe kabllon nga fëmijët nën moshën 8 vjeç. Fëmijët duhet të mbahen nën mbikëqyrje për t'i parandaluar ata të luajnë me pajisjen.

Pajisja ka për qëllim të përdoret në shtëpi ose vende të ngjashme.

Mos e shtyni derën me materiale të rënda, mos mbeshtesni ose vendosni materiale të rënda në derë derisa dera e furrës është e hapur ose mos e zhvendosni duke mbajtur derën e furrës.

Përdorni pajisjen tuaj vetëm për gatimin ose ngrohjen e ushqimit. Ju lutemi, mos e përdorni pajisjen tuaj ndryshe nga përdorimi i synuar (ngrohja e mjedisit, qëllimi komercial etj)

Ju lutemi sigurohuni që pajisja të mos zhvendoset para se të zëvendësoni llambën e pajisjes për të mos lejuar që të ekspozoheni në një tension të lartë të mundshëm.

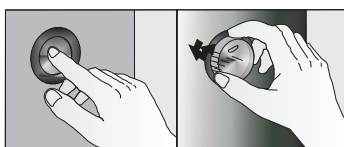
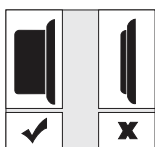
VËMENDJE!

Zonat e etiketuara kanë sipërfaqe të nxehta.

Mos e prekni.



Në modelet me një buton pop-up, butoni i pop-up mund të futet dhe të dalë vetëm në pozicionin "0". Butoni mund të rregullohet vetëm duke e kthyer atë në të djathtë ose në të majtë kur të jetë lëshuar.



LIDHJA ELEKTRIKE DHE SIGURIA

Pajisja ka nevojë për rrymë prej 16 A. Nëse është e nevojshme, për të siguruar njerëz të aftë për instalimin e pajisjes.

Pajisja juaj është e përshtatshme për 220-240V, ~ 50 / 60Hz burim energjie. Nëse vlerat kryesore të rrjetit janë të ndryshme nga vlerat e përmendura, ju lutemi kontaktoni me ekspertët.

Lidhja elektrike e pajisjes suaj duhet të bëhet vetëm me priza të bazuara në mur, instaluar sipas udhëzimeve. Lidhja elektrike e pajisjes suaj duhet të bëhet vetëm me priza të bazuara në mur, instaluar sipas udhëzimeve. Nëse nuk ka fole të mbështetëtur në mur në vendin ku do të përdorni pajisjen tuaj, ju lutemi kontaktoni me shërbimin e autorizuar. Kompania që prodhon atë nuk mund të mbajë përgjegjësi për dëmet e shkaktuara nga bazat e pabazuara të murit. Nëse kabloja e furnizimit është e dëmtuar, ky kablo duhet të zëvendësohet nga prodhuesi ose shërbimi i tij i autorizuar ose një ekspert me ekspertizë në të njëjtin nivel për të parandaluar rreziqet. Kablli i pajisjes nuk duhet të prekë pjesët e nxehta të pajisjes.

PËRSHKRIMI I FURRËS DHE PANELIT TË KONTROLLIT

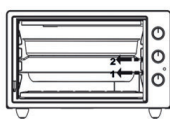
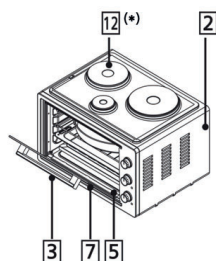
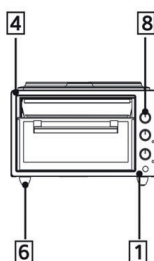
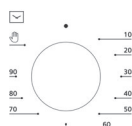
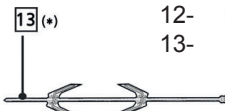
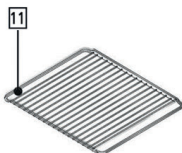
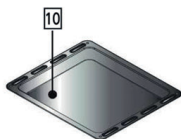
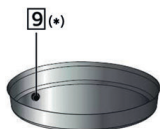


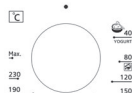
Figura 1



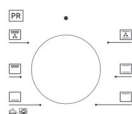
- 1- Paneli i kontrollit
- 2- Korniza e furrës
- 3- Doreza
- 4- Enë
- 5- Ngrohje
- 6- Këmbët e furrës
- 7- Dera e furrës qelqi
- 8- Butonat e kontrollit
- 9- Tepsi rrumbullake
- 10- Tepsi katror
- 11- Grill në raft
- 12- Pjatë e nxehtë
- 13- Helli rrotullues



Termostati



Programetme



Funksioni i programit



Ngrohës I sipërm



Ngrohës I poshtëm



Ngrohës I poshtëm dhe I sipërm



Ngrohës I poshtëm dhe ventilim



Ngrohës I poshtëm dhe I sipërm dhe ventilim




Pjatë e nxehtë



Ngrohës i skarë

(*): Të përfshira në disa modele

Kohëmatësi: Programoni kohëmatësin sipas kohës së rekomanduar të gatimit me vlerën e dëshiruar të termostatit. Kur koha e programuar përfundon, kohëmatësi shkëput energjinë nga ngrohësit dhe paralajmëron mbarimin e kohës me një zile. Për të fikur pajisjen, lëvizni butonat e kohëmatësit, programit dhe termostatit në pozicionin zero. Nëse kohëmatësi ndodhet në pozicionin , kohëmatësi do të punojë në mënyrë të vazhduar.

Termostati: Termostati siguron një interval nxehtësie në furrë nga 40-240 ° C.

Funksioni i rrotullimit të pulës:

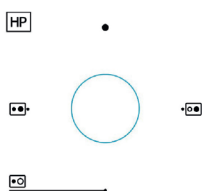
Funksionon vetëm motorri i rrotullimit të pulës. Ai mundëson pjekjen e pulës së montuar në të. Ai përdoret gjithashtu për të skuqur sipërfaqen me grilën e furrës.

Programuesi i Pjatës së Ngrohjes:

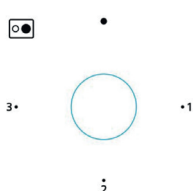
Ju lejon të zgjidhni funksionet e pjatës së ngrohjes.

Pjata/syri i furrës mund të kontrollohet me një buton të vetëm ose me butona të veçantë. Programuesi nuk funksionon njëkohësisht me funksionet e furrës.

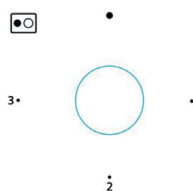
Kontrolli i 2 zonave të gatimit me një buton



Kontrolli i niveleve të fuqisë për pjatën e madhe të furrës



Kontrolli i niveleve të fuqisë për pjatën e vogël



Kontrolli me një buton i pllakës së nxehtë të kafesë





SPECIFIKIME TEKNIKE

Gjerësia nga ana e jashtme	520 mm
Thellësia nga ana e jashtme	440 mm
Lartësia nga ana e jashtme	330 mm
Gjerësia nga ana e brendshme	397 mm
Thellësia nga ana e brendshme	385 mm
Lartësia nga ana e brendshme	240 mm
Termostati °C	40 - 240 °C
Kohëmatësi (*)	0 - 90 dk.
Ngrohësi i poshtëm	650 W
Ngrohësi i sipërm	650 W
Grila e furrës (*)	1300 W
Tensioni i furnizimit/linjës	220-240V, ~ 50/60Hz.
Ventilatori Turbo (*)	13 - 15 W
Ingranazhi rrotullues	6 W
Llamba e furrës (*)	15 - 25 W
Pjata/syri i furrës (*)	
Ø 180 HP	1500 W
Ø 145 HP	1000 W
Ø 80 HP	450 W



(*) Përfshirë në disa modele

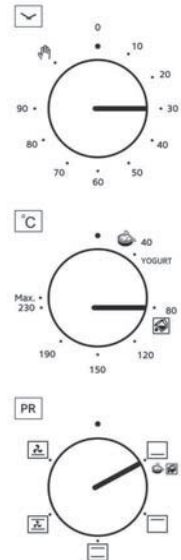
PËRGATITJA E KOSIT

Zgjidhni modalitetin e kosit  nga seksioni i termostetit kur furra është bosh, vendoseni çelësin  te një rezistencë më e ulët, nxeheni paraprakisht për 10 minuta dhe niseni përgatitjen diku tjetër. Për përgatitjen, e ziejmë qumështin e zakonshëm që kemi blerë në temperaturë 90°C për disa minuta dhe më pas e lëmë të ftohet në 43-45°C (temperatura e përgatitjes). Shtoni maja me një raport 1%-3% duke e përzierë ngadalë kur qumështi është në këtë temperaturë. Vendoseni qumështin e shtuar me maja në raftin e parë të furrës së nxehtë pa mbyllur kapakun e tij dhe mbyllni derën e furrës dhe vendosni timerin në dorë. Pas 5 orësh, hiqeni kosin e përgatitur nga furra dhe mbajeni në temperaturë dhome për 15-20 minuta, dhe më pas mbajeni kosin pa e tundur për 1 ditë në 4°C në frigorifer. Pas 1 dite, kosi është gati për konsum. Ju bëftë mirë.



PASTRIMI ME AVULL

Ky veprim lejon pastrimin e papastërtive që zbuten brenda në furrë pa përdorur kimikate. Hiqni të gjithë aksesoret nga furra. Vendosni 2 gota me ujë brenda në tavën katrore dhe vendoseni tavën në raftin e fundit. Silleni termostatin në mënyrën e pastrimit të  avullit. Caktojeni kohëmatësin në 30 minuta. Sillni kalimin në  lower resistance mode. Pas përdorimit të furrës për 30 minuta, hapni derën e fshijeni sipërfaqen e brendshme të furrës me një pecetë të njomë.



(*) opsionale

TABELA PËR GATIM

Ju mund të gjeni informacione për vargjet e ushqimit që kemi testuar në laboratorët tanë për të përcaktuar vlerat e gatimit në tabelën e mëposhtme. Kohët e gatimit mund të ndryshojnë në varësi të tensionit të rretit, natyrës së ushqimit për t'u gatuar, sasisë dhe temperaturës. Ushqimet që përgatitni duke përdorur këto vlera mund të mos jenë të përshtatshme për shijen tuaj. Ju mund të provoni vlera të ndryshme për të pasur rezultate të përshtatshme për shijen tuaj.

***Mund të gjesh rendin e raftit të furrës në 27 Figurën 1.**

Ushqimet	Vlera e termostatit	Koha e gatimit	Rendi i raftit
Biskota	170-180	25-30	Raft 1
Tortë	170-190	40-50	Raft 1
Byrek	180-200	40-50	Raft 1
Tabaka për tortë	170-180	20-30	Raft 1
Kek i vockël	170-180	35-40	Raft 1
Pasta piqem	180-190	25-30	Raft 1
Peshk	220-MAX	30-40	Raft 1
Mish qengj	220-MAX	90-120	Raft 1
Dhen	220-MAX	90-120	Raft 1
Mish lope	220-MAX	90-120	Raft 1
Turqia	220-MAX	45-55	Raft 1
Copa pulash	220-MAX	75-100	Raft 1
Shkrija e akullit	60-120	55-60	Raft 2


"Ju lutem ngrohni paraprakisht furrën tuaj para gatimit.

Ju mund ta përdorni kohën si periudhë para ngrohjes derisa llambat e ngrohjes së parë të fiket".

DUKE PËRDORUR FURRËN

Vendoseni prizën në spinën e mbështetur në mur. Sillni kohëmatës në pozici-onin manual ose automatik të gatimit. Vendoseni termostatin në temperaturën e përshtatshme sipas tabelës së gatimit. Nëse vendosni kohëmatësin në pozicio-nin manual, do të dëgjoni një tingull paralajmërues kur koha e gatimit është lart. Furrat e reja mund të japin një tym të lehtë dhe erë në përdorimin e parë për shkak të forcimit të materialeve të mbrojtjes në ngrohje. Kjo është normale, jo një defekt prodhimi. Shkrija e akullit Hiqeni materialin që do të shkrihet nga kontej-nerja e tij dhe vendoseni në skarë. Vendosni tabaka katrore nën skarë për të mbajtur ujin e shkrire. Në këtë mënyrë, produktet e shkrire nuk do të qëndrojnë në ujë të shkrire. Asnjëherë mos përdorni ujë të shkrire (për shëndetin) dhe hidhni atë. **Gjatë fillimit të parë, nga produkti mund të dalë erë e fortë dhe tym. Përdoreni produktin pasi ta përdorni bosh për 15 minuta.**

Mund të përdorni funksionin e shkrijes siç përshkruhet në tabelën e gatimit.

Gjatë shkrijes, rekomandohet përdorimi i nxehtësisë së sipërme dhe të poshtme dhe ventilim(). Meqë periudha e shkrijes ndryshon në varësi të peshës së produktit, kontrolloni procesin nga koha në kohë.

Mos gatواني me tepsi katrore dhe të rrumbullakta në të njëjtën kohë në furrë.

Para gatimit, ne rekomandojmë të ngrohni paraprakisht furrën për 8-10 minuta. Ky furrë është menduar për gatimin shtëpiak. Ju lutemi, mos e përdorni për qëllime të tjera.

NËSE FURRA NUK FUNKSIONON

Ju lutemi, kontrolloni nëse kablli i pajisjes është futur mirë në prizën e murit.

Kontrolloni rrjetin elektrik.

Kontrolloni siguresat.

Kontrolloni nëse ka ndonjë dëmtim në kabllon e furnizimit. Nëse problemi vazhdon, kontaktoni shërbimin e autorizuar.

LLAMBË E FURRËS (*)

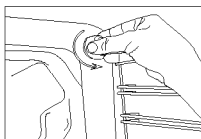
Paralajmërim: Ju lutemi sigurohuni që pajisja të mos zhvendoset para se të zëvendësoni llambën e pajisjes për të mos lejuar që të ekspozoheni në një tension të lartë të munds-hëm. (Hapni mjetet kur energjia elektrike është e fikur.)

Së pari shkëputeni pajisjen nga fuqia dhe sigurohuni që pajisja të jetë e ftohur. Hiqni mbrojtjen e qelqit duke u kthyer siç shihet në figurën në anën.

Më pas hiqni llambën duke e rrotulluar dhe instaloni një llambë të re me të njëjtat specifiki-me. Specifikimet e llambës duhet të jenë si më poshtë.

Së fundi, fusni mbrojtjen e xhamit në pozicionin e saj.

Lamp Type G9 Bulb



220-240 V, AC
15-25 W

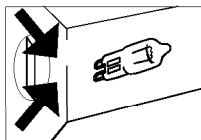


Figure 1

Lamp Type E14 Bulb



220-240 V, AC
15-25W

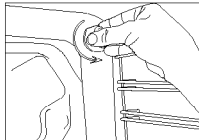


Figure 2

MIRËMBAJTJA DHE PASTRIMI

Shkëputeni pajisjen.

Pajisja do të mbinxehet gjatë përdorimit në periudhë të shkurtër kohe pas funksionimit. Mos prekni pjesët e nxehta kur veproni.

Mos e pastroni pjesët e brendshme, derën dhe tabakën e furrës dhe pjesët e tjera me furçë, pastruese ose thikë, etj. Mos përdorni detergjentë gërryes.

PAJTUESHMËRIA ME RREGULLIMIN E WEEE DHE HEDHJA E PRODUKTIT NE MBETURINA



Në përputhje me rregulloret WEEE

Ky produkt është prodhuar me pjesë dhe materiale të riciklueshme dhe të ripërdorshme me cilësi të lartë. Prandaj, mos i hidhni produktet tuaja me mbeturina shtëpiake ose mbeturina në fund të jetës së tij.

Çojeni atë në qendrën e grumbullimit për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Kërkoni informacion rreth këtyre pikave të grumbullimit nga qeveria juaj lokale. Ndhmoni për të mbrojtur mjedisin dhe burimet natyrore duke ricikluar produktet e përdorura. Para se të dispononi produktin, ju lutemi shkurtoni kabllon elektrike për ta bërë atë jofunksional për sigurinë e fëmijëve.

INFORMACIONET PËR PAKETIMIN

Materialet e paketimit të produktit prodhohen nga materiale të riciklueshme në përputhje me Rregulloret tona kombëtare për mjedisin. Mos e hidhni paketimin me mbeturina shtëpiake ose mbeturinat e tjera, vendosni në një pikë grumbullimi për paketim të deklaruar nga autoriteti lokal.

SR

Poštovani kupci,

Zahvaljujemo vam se na poverenju koje ste nam ukazali. Naš cilj je da vam obezbedimo da ovaj proizvod koji se proizvodi u našim savremenim pogonima, u rigoroznom radnom okruženju bez štete po prirodu prema pristupu sveobuhvatnog kvaliteta, koristite s velikom efikasnošću.

Preporučujemo vam da pažljivo pročitate uputstvo za upotrebu pre upotrebe vaše midi rene da bi služila na najefikasniji način i da bi funkcije dugo vremena bile nove kao prvog dana.

NAPOMENA:

Ovo uputstvo za upotrebu je pripremljeno za nekoliko modela. Neke od funkcija možda nisu uključene u vaš uređaj.

Slike proizvoda su date u svrhu šematskog prikaza.

Ovaj proizvod je proizveden u ekološkim modernim postrojenjima bez štetnog uticaja na prirodu.

„U skladu je sa WEEE regulativom.“

zavesu, til ili papir s uređaja. Ne stavljajte zapaljive ili gorive materijale na ili u uređaj.

Decu držite dalje od uređaja.

Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu od strane lica koja nemaju iskustva ili znanja ili fizičke, čulne i mentalne smetnje (uključujući decu) bez nadzora i rukovođenja osobe koja je odgovorna za bezbednost uređaja.

Uređaj mogu da koriste deca starija od 8 godina i odrasli čije su fizičke, čulne i mentalne sposobnosti smanjene ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja pod nadzorom ili su upućene u bezbednu upotrebu uređaja i od opasnosti od opekotina.

Deca ne treba da se igraju ovim uređajem.

Čišćenje i održavanje deca ne mogu obavljati bez nadzora.

Uređaj će se pregrejati tokom rada ili u kratkom vremenskom periodu nakon rada; ne dirajte i ne dozvolite deci da dodiruju grejne površine.

Držite uređaj i kabl dalje od dece mlađe od 8 godina. Deca moraju biti pod nadzorom kako bi se sprečila da se igraju sa uređajem.

Uređaj je namenjen za upotrebu u kući ili sličnim mestima.

Nemojte pritiskati vrata teškim materijalima, nemojte naslanjati ili stavljati teške materijale na vrata dok su vrata rerne otvorena ili ne nosite uređaj držeći za vrata rerne.

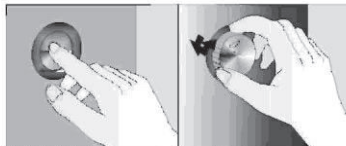
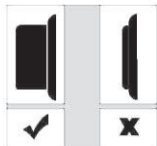
Koristite svoj uređaj samo za kuvanje ili zagrevanje hrane. Nemojte koristiti svoj uređaj (zagrevanje okoline, komercijalne svrhe, itd.) osim za predviđenu upotrebu. Vodite računa da je uređaj isključen pre nego što zamenite lampu uređaja kako biste sprečili da bude izložena mogućem visokom naponu.

PAŽNJA!

Označena područja imaju vruće površine. Ne dirajte.



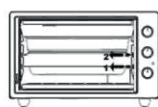
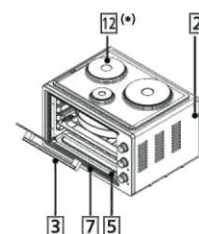
Kod modela sa iskačućim dugmetom, iskačuće dugme se može utisnuti i istisnuti samo kada je u poziciji „0“. Dugme se može podesiti samo okretanjem udesno ili ulevo kada je istisnuto.



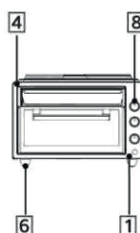
PRIKLJUČIVANJE NA IZVOR ELEKTRIČNE ENEGRIJE I BEZBEDNOST

Uređaju je potrebna struja od 16 ampera. Ako je potrebno, potražite stručna lica za ugradnju uređaja. Vaš uređaj je podešen za izvor napajanja od 220-240V, - 50/60Hz. Ako se vaše glavne vrednosti razlikuju od navedenih, obratite se stručnim licima. Električno povezivanje vašeg uređaja mora da se vrši sa uzemljenim zidnim utičnicama postavljenim samo prema uputstvima. Ako na mestu gde ćete koristiti svoj uređaj nema uzemljene zidne utičnice, obratite se ovlašćenom servisu. Proizvođač ne može biti odgovoran za štetu uzrokovanu neuzemljenim zidnim utičnicama. Ako je kabl za napajanje oštećen, ovaj kabl treba da zameni proizvođač ili njegov ovlašćeni servis ili stručnjak na istom nivou kako bi se sprečili rizici. Kabl uređaja ne bi trebalo da dodiruje vruće delove uređaja.

OPIS RERNE I KONTROLA TABLA

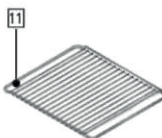
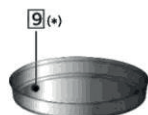


Slika 1.



- 1-Kontrolna tabla
- 2-Okvir rerne
- 3-Ručka
- 4-Posuda
- 5-Grejači
- 6-Postolje rerne
- 7-Staklena vrata rerne

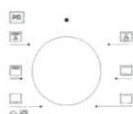
- 8-Kontrolna dugmad
- 9-Okrugli pleh
- 10-Kockasti pleh
- 11-Rešetka za grilovanje
- 12-Ploča za



 Termostat



 Tajmer



 Dizajner



Gornji grejač



Donji grejač



Donji i gornji grejač



Donji grejač i turbo ventilator



Donji i gornji grejač i turbo ventilator



Ploča za kuvanje



Grejač grila

Tajmer: Podesite tajmer prema preporučenom vremenu kuvanja na željenu vrednost termostata. Kada istekne podešeno vreme, tajmer isključuje napajanje grejača i upozorava zvukom zujalice. Da biste isključili uređaj, dovedite dugmad tajmera, programa i termostata na nultu poziciju. Kada se tajmer postavi na svoju poziciju, on će raditi neprekidno.

Termostat: Termostat obezbeđuje temperaturni opseg od 40-240 °C u remi.

Funkcija okretanja pileta:

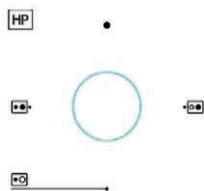
Radi samo rotacioni motor za pile. Obezbeđuje pečenje, i pečenje zakačenog pileta. Takođe se koristi za prženje sa grejačem grila.

Programator ploče za kuvanje:

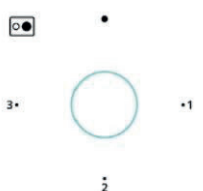
Omogućava vam da izaberete funkcije ploče za kuvanje.

Ploče za kuvanje se mogu kontrolisati jednim dugmetom ili odvojenim tasterima. Ne radi istovremeno sa funkcijama rerne.

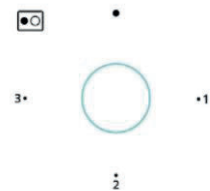
Kontrola 2 zone za kuvanje sa jednog dugmeta



Kontrola u stepenima snage velike ploče za kuvanje



Kontrola u stepenima snage male ploče za kuvanje



Kontrola ploče za kuvanje za kafu jednim





TEHNIČKE SPECIFIKACIJE


	Seriya M42
Spoljašnja širina	520 mm
Spoljašnja dubina	440 mm
Spoljašnja visina	330 mm
Unutrašnja širina	397 mm
Unutrašnja dubina	385 mm
Unutrašnja visina	240 mm
Termostat	40-240 °C
Tajmer (*)	0 - 90 dk.
Donji grejač	650 W
Gornji grejač	650 W
Grejač grila (*)	1300 W
Napon	220-240V, ~ 50/60HZ.
Turbo ventilator (*)	13-15W 6W
Okretač grila (*)	
Sijalica u remi (*)	15-25 W
Ploča za kuvanje (*)	1500 W
	1000 W
	450 W

(*) : Uključeno kod nekih modela.

KISELI JOGURT

Izaberite  režim jogurta na odeljku termostata dok je rena prazna, postavite prekidač  na manji otpor, zagrevajte 10 minuta i kiselite na drugom mestu.

Za kiseljenje, sveže mleko koje smo kupili kuvamo na 90°C nekoliko minuta, a zatim ga ohladimo na 43-45°C (temperatura za kiseljenje). Dodati kvasac u razmeri 1%-3% i polako mešati dok je mleko na ovoj temperaturi. Stavite mleko sa kvascem na prvu policu zagrejane rene bez zatvaranja poklopca i

zatvorite vrata rene  i podesite tajmer ručno. Posle 5 sati ukiseljeni jogurt izvaditi iz rene i držati na sobnoj temperaturi 15-20 minuta, a jogurt bez mućkanja držati 1 dan na 4°C u frižideru. Posle 1 dana jogurt je spreman za konzumiranje. Prijatno.




PAROČIŠĆENJE

Ovo omogućava čišćenje prljavštine koja je omekšana parom koja se pojavila unutar rene bez upotrebe hemikalija.

Izvadite sve dodatke iz rene. Stavite 2 čaše vode u kvadratni pleh i stavite pleh na donju policu.

Podesite termosta na režim čišćenja parom.

Podesite tajmer na 30 minuta. 

Prebacite prekidač  u režim nižeg otpora.

Nakon 30 minuta rada rene, otvorite vrata i obrišite unutrašnju površinu rene vlažnom krpom.



(*) opcionalno

TABELA NAČINA SPREMANJA HRANE

Informacije o asortimanu namirnica koje smo testirali u našim laboratorijama da bismo odredili vrednosti kuvanja možete pronaći u tabeli ispod. Vreme kuvanja se može razlikovati u zavisnosti od napona mreže, prirode hrane koja se kuva, količine i temperature. Hrana koju kuvate koristeći ove vrednosti možda neće odgovarati vašem ukusu. Možete isprobati različite vrednosti da biste dobili rezultate koji odgovaraju vašem ukusu.

***Redosled polica u reni možete pronaći na strani 36, slika 1.**

Hrana	Vrednost termostata	Vreme	Redosled polica
Keksići	170-180	25-30	1. polica
Kolač	170-190	40-50	1. polica
Pita	180-200	40-50	1. polica
Kolač u plehu	170-180	20-30	1. polica
Kolač u	170-180	35-40	1. polica
Pečenje paste	180-190	25-30	1. polica
Riba	220-MAX	30-40	1. polica
Jagnjetina	220-MAX	90-120	1. polica
Ovčetina	220-MAX	90-120	1. polica
Junetina	220-MAX	90-120	1. polica
Ćurka	220-MAX	45-55	1. polica
Piletina u	220-MAX	75-100	1. polica
Odmrzavanje	60-120	55-60	2. polica

„Zagrejte rernu pre spremanja hrane.

Možete koristiti vreme kao period predgrevanja dok se lampa za grejanje prvo ne ugasi.“

KORIŠĆENJE RERNE

Utaknite utikač u uzemljenu zidnu utičnicu. Postavite tajmer na ručni ili automatski položaj za kuvanje. Podesite termostad na odgovarajuću temperaturu prema tabeli za kuvanje. Ako tajmer postavite na manuelni položaj, čućete zvuk upozorenja kada vreme kuvanja istekne.

Nove rerne mogu da ispuštaju blagi dim i miris pri prvoj upotrebi zbog stvrdnjavanja zaštitnih materijala na grejačima. Ovo je normalno, i ne predstavlja nedostatak proizvoda. Odmrzavanje: Izvadite materijal za odmrzavanje iz posude i stavite na gril. Stavite četvrtasti pleh ispod grila da zadržite odmrznutu vodu. Na ovaj način odmrznuti proizvodi neće stajati u vodi nastaloj nakon njegovog odmrzavanja. Nikada ne koristite odmrznutu vodu (za zdravu upotrebu) i prospite je. **Iz proizvoda može izaći intenzivan miris i dim kada ga uključite prvi put.**

Ostavite proizvod da prazan radi 15 minuta, pa ga nakon toga koristite.

Možete koristiti funkciju odmrzavanja kako je opisano u tabeli za kuvanje.

Tokom odmrzavanja preporučuje se korišćenje gornjeg i donjeg grejača i turbo ventilatora (BE). Pošto se period odmrzavanja razlikuje u zavisnosti od težine proizvoda, s vremena na vreme proveravajte proces.

Nemojte istovremeno spremati hranu u rerni u kvadratnom i okruglom plehu.

Pre kuvanja preporučujemo da prethodno zagrejete rernu 8-10 minuta.

Ova rerna je namenjena za upotrebu u kuvanju. Nemojte je koristiti u druge svrhe.

AKO RERNA NE RADI

Proverite da li je kabl uređaja ispravno umetnut u zidnu utičnicu. Proverite napajanje s električne mreže.

Proverite osigurač.

Proverite da li ima oštećenja na kablu za napajanje. Ako se problem nastavi, obratite se ovlašćenom servisu.

SIJALICA U RERNI (*)

UPOZORENJE: Proverite da li je kolo uređaja otvoreno pre nego što zamenite lampu kako biste sprečili izlaganje visokom naponu. (Otvoreno kolo znači da je struja isključena.)

Prvo isključite uređaj iz napajanja i proverite da li je uređaj ohlađen.

Uklonite zaštitu sa stakla okretanjem kao što se vidi na bočnoj slici.

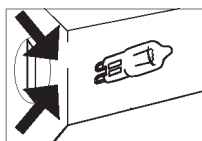
Zatim uklonite lampicu okretanjem, postavite novu lampicu sa istim specifikacijama. Specifikacije lampice treba da budu sledeće.

Na kraju vratite zaštitu za staklo.

Tip sijalice G9



220-240 V,
AC 15-25 W



Slika 1.

Tip sijalice E14



220-240 V,
AC 15-25 W



Slika 2.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Isključite uređaj s napajanja.

Uređaj će se pregrijati tokom rada ili u kratkom vremenskom periodu nakon rada. Ne dodirujte zagrejane delove tokom rada.

Ne čistite unutrašnje delove, vrata i pleh rerne i ostale delove četkom, strugačem ili nožem, itd. Nemojte koristiti abrazivne deterdžente.

USKLAĐENOST S WEEE PROPISIMA I ODLAGANJE OTPADNOG PROIZVODA



U skladu je sa WEEE regulativom.

Ovaj proizvod je proizveden sa recikliranim visokokvalitetnim delovima i materijalima za višekratnu upotrebu. Stoga vas molimo da ne odlažete svoje proizvode sa kućnim ili drugim otpadom na kraju njihovog životnog veka. Odnosite ga na sabirno mesto za reciklažu električne i elektronske opreme. U lokalnoj upravi se raspitajte o lokacijama ovih sabirnih mesta.

Pomozite u očuvanju životne sredine i prirodnih resursa recikliranjem korišćenih proizvoda.

Pre odlaganja proizvoda prerežite električni kabl kako biste ga učinili nefunkcionalnim zbog bezbednosti dece.

INFORMACIJE O AMBALAŽI

Ambalaža proizvoda je proizvedena od materijala koji se mogu reciklirati u skladu sa našim nacionalnim propisom. Ambalažu ne odlažite sa kućnim ili drugim otpadom, već je odložite na sabirno mesto za ambalažu koje su odredili lokalni nadležni organi.

Vërejtje: Të gjitha defektet paraqiten në mënyrë obligative te FAVORIT ELEKTRONIKS SERVIS në Bul. Partizanski odredi Nr. 154, Shkup. Tel. (02) 2440-070.

SERVIS GJENERAL

1	Favorit Elektroniks Servis	Rr. Partizanski odredi Nr. 154	Shkup
---	----------------------------	--------------------------------	-------



E rëndësishme!

Edhe pas skadimit të afatit të garancisë servisimi duhet të bëhet nga ana e personave profesionistë të FAVORIT ELEKTRONIKS SERVIS.

VËREJTJE: Nëse produkti nuk shitet brenda 6 muajve nga data e daljes nga magazina e Centro Union, atëherë blerësi është i detyruar ta ripërtërijë periudhën e garancisë me një certifikatë të re të garancisë.

CERTIFIKATË E GARANCISË

KUSHTET E GARANCISË:

Gjatë periudhës së garancisë, e cila fillon në ditën e shitjes së produktit, blerësit i sigurohet servisim falas dhe riparim i pjesëve me mangësi për shkak të gabimit të fabrikës. Jashtë periudhës së garancisë sigurohen pjesë rezervë në periudhë prej 5 viteve .

Importuesi garanton se produkti i posedon karakteristikat e deklaruara të cilësisë dhe se do të funksionojë mirë brenda periudhës së garancisë nëse produkti trajtohet siç duhet dhe ndiqen udhëzimet e bashkangjitura për përdorim dhe mirëmbajtje.

Garancia përjashtohet dhe nuk zbatohet në rastet kur dëmi ka ndodhur: gjatë çdo transporti i cili nuk kryhet nga importuesi, për shkak të trajtimit të pakujdesshëm, për shkak të forcës madhore ose për shkak të riparimeve nga palët e treta dhe serviseve të paautorizuara nga importuesi, dëmtimet mekanike (thyerja, grisja) dhe nga moti dhe fatkeqësitë natyrore.

Tregtari është i detyruar të mënjanojë çdo defekt dhe të riparojë pjesët me mangësi brenda 30 ditëve nga data e raportimit të paraqitjes së mangësive, përndryshe produkti do të zëvendësohet me një të ri.

Në rast të mënjanimi të mangësisë të produktit, periudha e garancisë zgjatet për periudhën kohore për të cilën produkti nuk është përdorur. Kjo periudhë kohore llogaritet nga data e kërkesës së konsumatorit për mënjanimin e mangësisë.

Çdo reklamacion i paarsyetuar për mangësi të produktit përfshin rimbursimin e harxhimeve të bëra në llogari të blerësit.

Gjatë paraqitjes të reklamacionit, blerësi është i detyruar të lajmërohet në servis e autorizuar dhe gjatë ndërhyrjes të parashtrijë certifikatën e garancisë dhe llogarinë për produktin e blerë.

Importuesi i produktit ofron servis në hapësirat e servisit të FAVORIT ELEKTRONIKS SERVIS në Bul. "Partizanski odredi" nr. 154, Shkup. Tel. (02) 2440-070.

Importuesi siguron një periudhë servisimi për mirëmbajtje dhe pjesë rezerve brenda 6 viteve nga data e blerjes së produktit.

Udhëzim teknik për përdorimin e produktit:

Produktit i hiqet paketimi dhe vendoset në përdorim sipas udhëzimit të bashkangjitur për përdorim i cili jepet sëbashku me produktin. SH.T. CENTRO UNION Shkup, si importues dhe shitës i produkteve, qëndron në dispozicion me personat profesionistë dhe servis e për çdo konsultim, asistencë profesionale dhe teknike në mirëmbajtjen, modifikimin dhe përdorimin e produktit.

DEKLARATË

Importuesi konfirmon se konsumatorët i kanë të drejtat ligjore që rrjedhin nga legjislacioni i Republikës së Maqedonisë i cili e rregullon shitjen e produkteve dhe këto të drejta nuk janë të rrezikuara me garancinë e dhënë.

Afati i garancisë: 12 muaj

Afati i riparimit ose zëvendësimit: 30 ditë

Produkt _____
Numri serik _____
Data e prodhimit _____

Shitës _____
Data e shitjes: _____
Vula _____
Nënshkrim _____

Data e regjistrimit _____
Përshkrimi i reklamacionit _____
Verifikim i paraqitjes të reklamacionit _____
Vula _____
Nënshkrim _____

VËREJTJE:

1. APARATI NUK ËSHTË DEDIKUAR PËR PËRDORIM PROFESIONAL.

2. NË RAST TË PËRDORIMIT PROFESIONAL, AFATI I GARANCISË ËSHTË 6 MUAJ.

3. CERTIFIKATA E GARANCISË NUK VLEN PA ETIKETËN ME NUMËR SERIK DHE BARKOD.

4. AFATI I GARANCISË NUK VLEN PA LLOGARI FISKAL. DATA E VERIFIKIMIT DUHET TI PËRGJIGJET DATËS SË LLOGARISË FISKAL.

IZJAVA GARANTA
Triomax d.o.o. kao garant izjavljuje sljedeće

GARANCIJA VRIJEDI:

Isključivo uz priloženi kasa račun i uredno popunjen i ovjeren garantni list od stane prodavca. Ovisno o vrsti proizvoda kojeg ste kupili garancija može vrijediti 24, ili 60 mjeseci. U slučajevima trajanja garancije od **24 mjeseca** i **1 60 mjeseci** kupac ima pravo na punu garanciju, odnosno garant snosi sve troškove servisiranja u skladu sa uslovima garancije. Garant se obavezuje da će imati pod nadzorom cijenu usluge koju ovlašteni servis bude naplaćivao nakon isteka pune garancije kako bi zaštitio svoga kupca.

GARANCIJA NE VRIJEDI U SLJEDEĆIM SLUČAJEVIMA:

- Ako kupac nema kasa račun i uredno ovjeren garantni list
- Ako uređaj nije montiran, priključen, korišten ili održavan u skladu sa uputstvom za upotrebu
- Ako je na uređaju evidentno fizičko oštećenje nastalo njegovom upotrebom.
- Ako je uređaj korišten u profesionalne ili poluprofesionalne svrhe.
- Ako je naziv ili serijski broj na uređaju zamjenjen, prepravljen, uklonjen ili nečitak.
- Ako serijski broj na uređaju ne odgovara serijskom broju na garantnom list.
- Ako je uređaj popravljao neovlašeno lice.
- Ako su kvarovi na uređaju prouzrokovani višom silom kao što su: lomovi, udar groma, poplava, požar, zemljotres, strujni udar, neadekvatna ventilacija ili bilo koji drugi razlog izvan kontrole garanta.
- Ako je uređaj pokvaren zbog neadekvatnosti sistema u koji je uključen.
- Ako se napon mreže stalno mijenja i ako je veći od 220V(+/-10%) / 50 Hz
- Garancija ne vrijedi na svjetlosna tijela (žarulje),daljinske upravljače,staklene površine
- Garancija ne vrijedi na panele (kontrolne ploče) dugmadi, ručke i emajlirane površine i keramičke ploče.
- Nemarnog rukovanja aparatom koje ima za posledicu mehaničko ili estetsko oštećenje.
- Istosiji rad rashladnih uređaja jer su postavljeni u neadekvatnom prostoru gde opseg temperatura odstupa od preporucene temp.za normalan rad od 16-32 stepena.
- manja odstupanja u nijansi boje.
- povećane glasnosti koje je posledica starenja uređaja i ne utice na rad uređaja i funkciju aparata.
- estetske greske koje ne uticu na funkciju i sigurnost aparata.
- kvarovi na grijacu vode u masini za ves i masini za sudje koji su nastali zbog talozenja kamenca.
- kvarove nastale zbog neciscenja filtera ves masine,masine za sudje i masine za sušenje
- greske koje nacini strano tijelo ubaceno u uređaj
- ako je elektricni šporet nestručno spojen

Na sastavnim dijelovima koji su tokom rada izloženi većoj potrošnji i predviđeni su za zamjenu garancija vrijedi 36(trideset sest) mjeseci a to su :dih tunzi vrata,remenja,grejaci ves masina i masina za sudje(osim ako je kvar posledica kamence i u tom slucaju garancija ne vrijedi)

UPUTE ZA PRIJAVU KVARA:

Veoma je bitno da uređaj koristite u skladu sa uputstvom o korištenju jer svi kvarovi koji budu nastali zbog neadekvatne upotrebe, neće biti otklonjeni o trošku garanta. Prije nego prijavite kvar provjerite da li je uređaj za kojeg se prijavljuje kvar još uvijek pod garancijom I da li ste uređaj koristili u skladu sa uputstvom za upotrebu. Kupci su dužni platiti uslugu servisu ukoliko je ovlašteni serviser izašao na teren I konstatovao da je kvar nastao usled neadekvatnog korištenja tj ako kvar spade u onaj za koji garancija ne vrijedi.

Prijava kvara:

Sitni kućanski aparati i televizori: Neispravni uređaj možete predati, uz kasa račun i uredno ovjeren garantni list, u najbližoi ovlaštenih servis ili trgovinu gdje ste kupili uređaj i on će biti dostavljen u centralni servis za popravku. Bijela tehnika : Kvarovi se prijavljuju u centralni servis koji prosledjuje nalog za popravku ovlaštenim servisima u vašoj blizini. Servis je obavezan doći na adresu kupca u krajnjem roku od 7 dana od dana prijave.

GARANT SE OBAVEZUJE:

- Da će preko ovlaštenih servisa otkloniti sve kvarove na uređaju o svom trošku u predviđenom garantnom roku, koji su nastali upotrebom u skladu sa tehničkim uputama, osim kvarova za koje garancija ne vrijedi.
- Da će , ako se popravak ne izvrši u roku od 45(četrdeset pet) dana od datuma prijave, taj proizvod zamijeniti novim, ispravnim proizvodom istog tipa.
- Garant izjavljuje da uređaj odgovara deklarisanim karakteristikama kvalitete, ted a će u garantom roku ispravno raditi uz pravilnu upotrebu prema priloženim tehničkim uputama.

UPOZORENJE!!! GARANCIJA NE VRIJEDI UKOLIKO NA GARANCIJI I
NA KUPONIMA NIJEUPISAN DATUM PRODAJE I UKOLIKO NIJE
POTPISANO I OVJERENO OD STRANE PRODAVAČA.

KUPON 3	KUPON 2	KUPON 1
Broj garancijskog lista:	Broj garancijskog lista:	Broj garancijskog lista:
Šifra proizvoda(Triomax)	Šifra proizvoda(Triomax)	Šifra proizvoda(Triomax)
Serijski broj proizvoda:	Serijski broj proizvoda:	Serijski broj proizvoda:
Datum prodaje	Datum prodaje	Datum prodaje
Naziv, sjedište i pečat preduzeća-STR koje je proizvod prodalo	Naziv, sjedište i pečat preduzeća-STR koje je proizvod prodalo	Naziv, sjedište i pečat preduzeća-STR koje je proizvod prodalo

Kvar možete prijaviti isključivo na broj telefona:

061-943-730

Svakim radnim danom od 08-19 sati ili na e-mail
triomaxdoo-bih@hotmail.com

Mi ćemo odmah proslijediti nalog za rješavanje reklamacije u najbliži ovlašteni servis. Prilikom prijave molimo Vas da pored sebe imate garantni list kako biste nam mogli pružiti neophodne podatke.

Hvala na povjerenju koje ste nam ukazali prilikom kupovine proizvoda koje Triomax d.o.o. uvozi I distribuira širom BIH I za koje izdaje garantni list. Da bismo izbjegli moguće nerazumjevanje uslova garancije ili pogrešno tumačenje istih, molimo Vas pažljivo pročitajte slijedeći tekst:

GARANCIJA VRIJEDI:

24 mjeseca od datuma kupovine za:

- USISIVAČI, NAPE, MIKROTALASNE, BOJLERE
- MALI KUĆNI APARATI FAVORIT

60 mjeseci od dana kupovine za:

- BIJELA TEHNIKA FAVORIT

! GARANCIJA ISKLJUČIVO VRIJEDI UZ PRILOŽENI ORIGINALNI KESA RAČUN I UREDNO POPUNJENI I OVJERENI GARANTNI LIST OD STRANE PRODAVAČA.

! PRODAVAC JE TOKOM KUPOPRODAJNOG PROCESA DUŽAN SLJJEDEĆE:
1) IZDATI KASA RAČUN KUPCU
2) OVJERITI GARANTNI LIST I SVE KUPONE GARANTNOG LISTA SVOJIM POTPISOM I PEČATOM TRGOVINE UZ EVIDENTIRANJE DATUMA KUPOVINE
3) URUČITI UPUTSTVO ZA KORIŠTENJE PROIZVODA NA SRPSKOM, BOSANSKOM ILI HRVATSKOM JEZIKU.

! NA OVOJ GARANCIJI NALAZI SE I IZJAVA GARANATA KOJA DETALJNO OBJAŠNJAVA USLOVE GARANCIJE ZAVISNO O VRSTI PROIZVODA KOJEG STE KUPILI. MOLIMO VAS DA PROČITATE IZJAVU KAKO NE BI DOŠLO DO NESPORAZUMA U SLUČAJU KVARA NA KUPLENOM PROIZVODU.
! * **OBAVEZNO PROČITATI IZJAVU GARANTA**

Напомена: Сите дефекти задолжително се пријавуваат во **ФАВОРИТ ЕЛЕКТРОНИКС СЕРВИС** на Бул. "Партизански одреди" бр. 154, Скопје. Тел. (02) 2440-070.
ГЕНЕРАЛЕН СЕРВИС

1	Фаворит Електроникс Сервис	ул.Партизански Одреди бр. 154	Скопје
---	----------------------------	-------------------------------	--------



Важно!

И по истекот на гаранцискиот рок сервисирањето треба да се врши од страна на стручните лица на **ФАВОРИТ ЕЛЕКТРОНИКС СЕРВИС**.

НАПОМЕНА: Доколку производот во рок од 6 месеци од датумот на продажба од магацинот на Центро унион не биде продаден, тогаш купувачот е должен да го обнови гарантниот рок со нов гарантен лист.

ГАРАНТЕН ЛИСТ

УСЛОВИ НА ГАРАНЦИЈАТА:

Во текот на гарантниот рок, кој започнува со денот на продажбата на производот, на купувачот му се обезбедува бесплатно сервисирање и поправка на деловите кои се неисправни поради фабричка грешка. Вон гарантниот рок обезбедени се резервни делови во рок од 5 год.

Увозникот гарантира дека производот има декларирани карактеристики за квалитетот и дека исправно ќе функционира во гарантниот рок доколку исправно се постапува со производот и се следи приложеното упатство за употреба и одржување.

Гаранцијата е исклучена и не се применува во случаи кога оштетувањата се настанати: во било кој транспорт кој не го врши увозникот, поради невнимателно ракување, поради виши сили или поради поправки од трети лица и сервиси неовластени од страна на увозникот, механичко оштетување (скршено, скинато), и од временски и елементарни непогоди.

Трговецот е должен да го отстрани секој недостаток и изврши поправка на неисправните делови во рок од 30 дена од денот на пријавувањето на настанатите недостатоци, во спротивно производот ќе биде заменет со нов.

Во случај на отстранување на недостатокот на производот гарантниот рок се продолжува за време во кое производот не е користен. Ова време се пресметува од денот на барањето на потрошувачот за отстранување на недостатокот.

Секоја неоправдана рекламација за настанати недостатоци на производот, повлекува надомест на трошоците на сметка на купувачот.

При поднесување на рекламацијата, купувачот е должен да се јави на овластениот сервис и да ја приложи гаранцијата и сметката за купениот производ при интервенцијата.

Увозникот на производот обезбедува сервис во сервисните простории на **ФАВОРИТ ЕЛЕКТРОНИКС СЕРВИС** на Бул. "Партизански одреди" бр.154, Скопје. Тел.(02)2440-070.

Увозникот обезбедува сервисен рок на одржување и резервни делови во рок од 5 години од денот на купувањето на производот.

Техничко упатство за користење на производот:

Производот се опакува и става во употреба според приложеното упатство за употреба кое се испорачува заедно со производот. ТД ЦЕНТРО УНИОН Скопје, како увозник и продавач на производите со стручните лица и овластениот сервис стои на располагање за било какви консултации, стручна и техничка помош при одржување, промена и употреба на производот.

ИЗЈАВА

Увозникот потврдува дека потрошувачите ги имаат законските права кои произлегуваат од законодавството на Р.Македонија кое ја регулира продажбата на производите и дека овие права не се загрозени со дадената гаранција.

Гарантен рок: 12 месеци

Рок на поправка или замена: 30 дена

Производ _____ Сериски број: _____ Датум на производство: _____	Датум на регистрирање _____ Спис на рекламацијата _____ Заверка на пријавата за рекламација _____ МП _____ Потпис _____
Продравач _____ Датум на продажба: _____ МП _____ Потпис _____	

НАПОМЕНА:

- 1. АПАРАТОТ НЕ Е ЗА ПРОФЕСИОНАЛНА УПОТРЕБА.**
- 2. ВО СЛУЧАЈ НА ПРОФЕСИОНАЛНА УПОТРЕБА ГАРАНТНИОТ РОК Е 6 МЕСЕЦИ.**
- 3. ГАРАНТНИОТ ЛИСТ НЕ ВАЖИ БЕЗ НАЛЕПНИЦА СО СЕРИСКИ БРОЈ И БАРКОД.**
- 4. ГАРАНТНИОТ ЛИСТ НЕ ВАЖИ БЕЗ ФИСКАЛНА СМЕТКА. ДАТУМОТ НА ЗАВЕРУВАЊЕ МОРА ДА ОДГОВАРА СО ДАТУМОТ НА ФИСКАЛНАТА СМЕТКА.**